



澳門生產力暨科技轉移中心  
CENTRO DE PRODUTIVIDADE E TRANSFERÊNCIA DE TECNOLOGIA DE MACAU  
MACAU PRODUCTIVITY AND TECHNOLOGY TRANSFER CENTER

## 《第四屆澳門職業英語比賽》章程

主辦單位：澳門生產力暨科技轉移中心  
合辦單位（公開組）：勞工事務局  
贊助單位：培生教育出版亞洲有限公司

### 比賽目的：

提升澳門客運服務業從業員的英語能力，以有助澳門作為世界旅遊休閒中心的持續發展。

本屆比賽行業主題：客運服務職業英語

### 參賽組別及資格：

◇ 比賽分為學生組及公開組：

#### ■ 學生組

- 澳門中學及大專院校學生
- 須提供全隊組員之有效學生證及身份證明文件副本

#### ■ 公開組

- 年滿 18 歲的澳門居民或持有效外地僱員身份認別證之在澳工作人士（以 2023 年 3 月 15 日之年齡為準）
- 每隊參賽隊伍必須至少有一名組員為澳門居民
- 全隊組員均須提交有效之澳門身份證或外地僱員身份認別證副本
- 可選擇以公司/機構名義參加，但短片須切合比賽主題，並且不能以宣傳公司/機構為主要内容（注意：若因劇情需要而在短片中出現含有公司標誌的片段，累計時間不可多於 30 秒）。

◇ 參賽者可選擇以個人或隊際形式參與，每隊組員人數不多於 5 名

◇ 每名/每隊參賽者只可參與一個比賽組別

◇ 參賽者/參賽隊伍必須委派至少一名組員參加短片拍攝工作坊，否則參賽資格將被取消，而主辦單位亦不需另行通知。

### 作品規格：

◇ 以智能手機、數碼相機或簡單攝錄器材錄製一段不多於 5 分鐘(包括片頭及片尾所有部份)的職業英語短片

◇ 短片必須按本屆比賽指定的行業為主題，題材圍繞客運服務業從業員之日常工作所應用的職業英語

◇ 短片的檔案大小不得超過 1 GB，完成拍攝後以 wmv/mpeg/mpeg2/mp4/mov/m4a 格式存檔，並上載到自行開設的雲端儲存媒體或 YouTube (非公開連結)以作遞交作品之用

備註：如所遞交之作品不符合以上規格，主辦單位有權取消其參賽資格，並無需另行通知。





澳門生產力暨科技轉移中心  
CENTRO DE PRODUTIVIDADE E TRANSFERÊNCIA DE TECNOLOGIA DE MACAU  
MACAU PRODUCTIVITY AND TECHNOLOGY TRANSFER CENTER

**作品要求：**

- ◇ 短片內容形式不限，可以故事或教學等不同形式進行構思及創作
- ◇ 短片必須顯示繁體中文及英文字幕
- ◇ 參賽者/參賽隊伍需提供隊名、作品名稱及不多於 100 字的中文作品簡介

**比賽講解會：**

- ◇ 舉行時間：2023 年 3 月 1 日(19:00-19:30)
  - ◇ 地址：澳門生產力暨科技轉移中心總辦事處(澳門新口岸上海街 175 號中華總商會大廈七樓)
- 有意參加講解會之人士須於 2023 年 2 月 28 日或之前經電郵 [vqa@cpttm.org.mo](mailto:vqa@cpttm.org.mo) 預留座位，名額有限，先到先得。

**報名及遞交作品方法：**

◇ **先報名 » 後提交作品**

參賽者/參賽隊伍必須於 2023 年 3 月 15 日或之前於網上進行報名 (可掃描章程上的二維碼或在中心的比賽網頁 <https://events.cpttm.org.mo/competition/173> 上登記)，並按要求將身份證明等文件電郵至 [vqa@cpttm.org.mo](mailto:vqa@cpttm.org.mo) (電郵標題請註明“第四屆職業英語比賽”、參賽組別及隊名)。

完成報名手續後，參賽者/參賽隊伍必須於 2023 年 3 月 16 日至 4 月 12 日期間，經電郵 [vqa@cpttm.org.mo](mailto:vqa@cpttm.org.mo) 提交 1)參賽作品名稱、2)不多於 100 字的中文簡介及 3)作品連結 (電郵標題請註明“第四屆職業英語比賽”作品提交及隊名)。除非主辦單位宣佈延長截止日期，否則逾期遞交之作品一概不獲接受。



**短片拍攝工作坊：**

- ◇ 舉行時間：2023 年 3 月 18 日(14:30-15:30)
- ◇ 地址：澳門生產力暨科技轉移中心總辦事處(澳門新口岸上海街 175 號中華總商會大廈七樓)

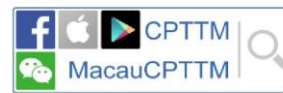
**評審日期：** 2023 年 5 月 (暫定)

**頒獎日期：** 主辦單位另行通知

**評審：**

- ◇ 主辦單位將邀請相關專業人士組成評審委員會
- ◇ 評審委員會將根據下列標準進行評分：
  - 短片內容
  - 創意運用
  - 表達技巧
  - 製作及鋪排





澳門生產力暨科技轉移中心  
CENTRO DE PRODUTIVIDADE E TRANSFERÊNCIA DE TECNOLOGIA DE MACAU  
MACAU PRODUCTIVITY AND TECHNOLOGY TRANSFER CENTER

**獎項：**

學生組及公開組分別設有金獎、銀獎、銅獎及創意獎各一名：

- ◇ 金獎 - 獎座乙個、獎金澳門元 5000 及 PEIC 教材一份
- ◇ 銀獎 - 獎座乙個、獎金澳門元 4000 及 PEIC 教材一份
- ◇ 銅獎 - 獎座乙個、獎金澳門元 3000 及 PEIC 教材一份
- ◇ 創意獎 - 獎座乙個、獎金澳門元 2000 及 PEIC 教材一份

(註：若沒有參賽短片達到創意獎的評分要求，將不會頒發創意獎。)

凡參賽作品獲確認為符合參賽條件之參賽者/參賽隊伍隊員可在指定日期免費參與一次「培生英語國際考試(PEIC)」，最高價值為澳門元 1,970。

**參賽守則：**

1. 參賽者/參賽隊伍必須承認及遵守本章程所有規定，如不符合規定，主辦單位有權取消其參賽資格。
2. 參賽作品必須為參賽者/參賽隊伍親自構思及拍攝之原創作品，且沒有用以參加過其他比賽或活動，也未曾作過公開發表，一經發現，主辦單位將取消其參賽資格。
3. 參賽作品不可涉及商業活動及宣傳，並確保影音內容不會侵犯他人的知識產權，若涉及違法違規行為，主辦單位有權取消其參賽資格，相關責任由參賽者/參賽隊伍自行承擔。
4. 參賽者/參賽隊伍所遞交之所有資料，包括(但不限於)隊名、作品名稱、作品簡介及短片內容不得含有敏感話題如政治、色情、暴力血腥、歧視、恐怖、不雅以及任何違法違規之用語、內容及行為，一經發現，主辦單位有權取消其參賽資格，相關責任由參賽者/參賽隊伍自行承擔。
5. 參賽作品一經遞交，不論獲獎與否，主辦單位將不會發還予參賽者/參賽隊伍；主辦單位將對有關作品具有版權和使用權、可視乎需要局部或全部用於宣傳用途，並有權將作品修訂、複製、發佈、展示、播放、推廣、上載至互聯網或作其他培訓用途，而無需事先通知參賽者/參賽隊伍及另付報酬。
6. 若得獎者未滿 18 歲(以 2023 年 3 月 15 日之年齡為準)，獎金必須由父母或監護人代領。
7. 參賽者/參賽隊伍對評審委員會之決定不得異議。
8. 主辦單位有權終止比賽及修改章程和比賽安排，並無需先行通知。
9. 主辦單位保留對本章程及比賽結果之最終解釋權。

**報名及查詢：**

澳門生產力暨科技轉移中心 – 標準、管理及培訓考試部(專業發展)

電話： 8898 0842(呂先生) / 8898 0851(黃小姐)

電郵： vqa@cpttm.org.mo

